

# Novità da PostFinance

per produttori e rivenditori di software

N. 2, dicembre 2025

## Soluzioni di pagamento

IBAN con identificativo alfa-numerico del conto • «Equivalent amount»: trasparenza ed equità nel traffico internazionale dei pagamenti • Sostituzione di terminali di pagamento con carta • Disattivazione del sistema di addebito diretto LSV+ /BDD

**Pagine 1–3**

## E-fattura

Diventare rivenditori di Billing Solutions • Aggiornamento su Billing Solutions • Aggiornamento costante delle informazioni dei partner

**Pagina 4**

## Altri temi

tilbago: recupero crediti basato sull'IA • Implementation Guidelines 2025 di SIX • Standard di sicurezza sul canale MFTPF • Date delle release 2026

**Pagine 5–6**



Gentili lettrici e lettori,

in questo numero vi forniamo alcune informazioni sugli ultimi sviluppi in materia di «soluzioni di pagamento» e «e-fattura» e vi spieghiamo a cosa serve l'«equivalent amount» e perché è importante che il vostro software supporti l'identificazione alfanumerica del conto. Nella rubrica «Altri temi» vi illustriamo altre interessanti novità, come il recupero crediti basato sull'IA.

In caso di domande su temi specifici attinenti ai software scriveteci a [software-info@postfinance.ch](mailto:software-info@postfinance.ch). Saremo lieti di fornirvi assistenza e supporto.

Il team «Software Partners & Services» vi augura buona lettura, lieto di poter collaborare con voi anche in futuro.

Marianne Wyss  
Responsabile Shared Services, Payment Journeys

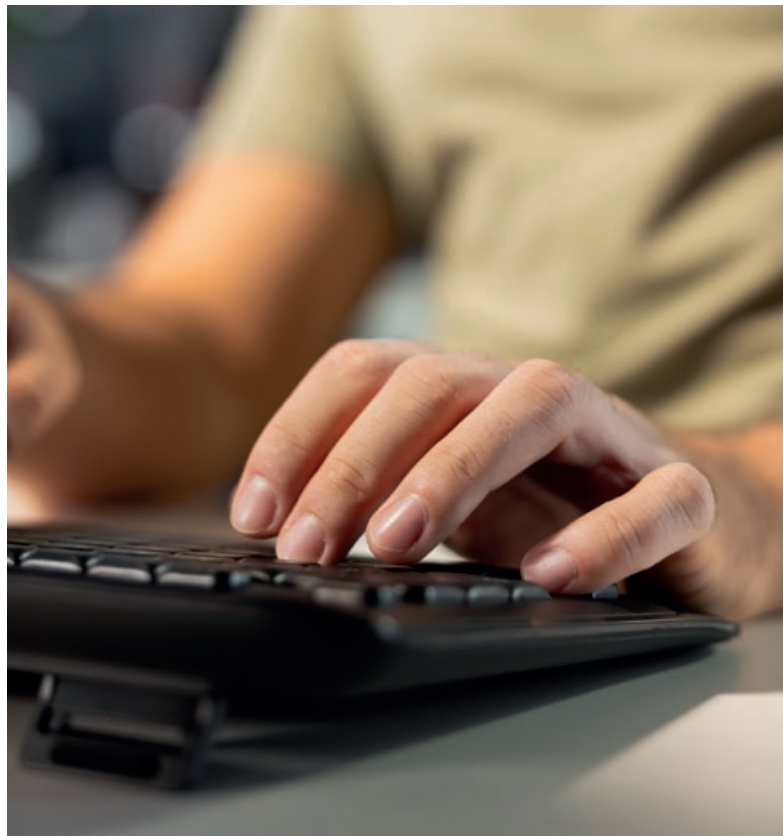
## IBAN con identificativo alfanumerico del conto

Il codice identificativo dei conti che PostFinance assegna alla clientela può contenere delle lettere. Affinché i processi di pagamento si svolgano senza problemi è necessario garantire la possibilità di elaborare caratteri alfanumerici.

PostFinance assegna alla propria clientela numeri di conto che possono includere caratteri alfanumerici. Si tratta di IBAN validi e conformi alla norma ISO vigente. Gli identificativi con lettere sono possibili sia negli IBAN QR sia negli IBAN classici.

### Identificativi di conto alfanumerici per i conti virtuali

I conti virtuali consentono di distinguere chiaramente gli accrediti su un conto commerciale fisico. I conti virtuali di PostFinance si distinguono per le posizioni 10–12 nell'IBAN. Queste tre cifre possono essere in formato alfanumerico e possono essere assegnate sia agli IBAN (IID 09000) sia agli IBAN QR (IID 30000). Il successivo numero di conto a nove cifre rimane invariato. Esempio:



Continua a pagina 2 ►

Struttura di un conto virtuale con IID 09000 (IBAN)																				
C	H	8	4	0	9	0	0	0	P	F	9	2	5	0	0	9	0	3	4	2
Codice Paese CH/LI		Somma di controllo		IID					Identificativo del conto virtuale			Numero del conto								

Struttura di un conto virtuale con IID QR 30000 (IBAN QR)																				
C	H	5	1	3	0	0	0	0	0	0	1	2	5	0	0	9	0	3	4	2
Codice Paese CH/LI		Somma di controllo		QR-IID					Identificativo del conto virtuale			Numero del conto								

### Che cosa significa questo per voi?

Per consentire un'elaborazione efficiente dei pagamenti in tutti i sistemi e su tutte le reti, è necessario garantire che sia possibile elaborare anche gli IBAN di PostFinance con identificativo alfanumerico del conto (posizioni 10–21 dell'IBAN). Ciò vale

sia per la fatturazione (debitori) sia per il pagamento delle fatture (creditori). In caso contrario, la convalida dell'IBAN PostFinance deve essere opportunamente modificata.

## «Equivalent amount»: trasparenza ed equità nel traffico internazionale dei pagamenti

Se i pagamenti non vengono effettuati direttamente nella valuta locale di chi li riceve, la conversione avviene di norma nel Paese beneficiario, causando spesso costi di bonifico elevati. Inoltre, i tassi di cambio sfavorevoli e le commissioni bancarie aggiuntive riducono l'importo effettivamente accreditato. Per mittenti e beneficiari ciò comporta insicurezza, mancanza di trasparenza e perdite finanziarie.

Se si deve effettuare un pagamento per l'estero (ad es. salari per frontalieri, rendite o accordi contrattuali) e l'importo in CHF corrisponde esattamente a quello da versare nella valuta estera, allora si può applicare il cosiddetto «equivalent amount». L'importo in CHF viene così addebitato sul conto e il controvalore trasferito al beneficiario nella rispettiva valuta di trasferimento (ad es. EUR, USD).

### Il vostro software supporta l'«equivalent amount»?

Con l'«equivalent amount» nell'avviso pain.001 è possibile indicare la valuta del trasferimento già all'atto della registrazione dell'ordine. In Svizzera la conversione viene effettuata dall'istituto finanziario incaricato; l'accredito sul conto del beneficiario avviene quindi direttamente nella rispettiva valuta locale.

### Valore aggiunto per il mittente

- Procedura semplice e sicura
- Tassi di cambio trasparenti ed equi come ulteriore servizio per il beneficiario
- Sicurezza di pianificazione: l'importo dell'addebito in CHF è già definito al momento del conferimento dell'ordine
- Riduzione delle spese bancarie e delle commissioni nascoste all'estero

### Valore aggiunto per i beneficiari

- Pagamento mirato in valuta locale: nessuna conversione da parte della banca del beneficiario
- Tassi di cambio interessanti: maggiore potere d'acquisto dall'estero per i pagamenti in CHF
- Maggiore sicurezza e fiducia nell'accredito

Integrando l'«equivalent amount» nel vostro software offrite alla clientela una soluzione orientata al futuro per il traffico internazionale dei pagamenti: efficiente, trasparente ed equa.

```

<CdtTrfTxInf>
- <PmtId>
  <InstrId>A-123456789</InstrId>
  <EndToEndId>TRX20251201USD</EndToEndId>
</PmtId>
- <Amt>
  - <EqvtAmt>
    <Amt Ccy="CHF">1000.00</Amt>
    <CcyOfTrf>USD</CcyOfTrf>
  </EqvtAmt>
</Amt>
- <CdtrAgt>
  - <FinInstnId>
    <BICFI>BOFAUS3NXXX</BICFI>
  </FinInstnId>
</CdtrAgt>
- <Cdtr>
  <Nm>Beneficiario USA</Nm>
</Cdtr>
- <CdtrAcct>
  - <Id>
    <Othr>123456789012</Othr>
  </Id>
</CdtrAcct>
- <RmtInf>
  <Ustrd>Fattura 2025-12</Ustrd>
</RmtInf>
</CdtTrfTxInf>

```



## Sostituite il terminale di pagamento con carta entro fine ottobre 2026

Numerosi terminali di pagamento con carta di 5ª generazione in uso in Svizzera dovranno essere sostituiti. Molti di questi sono collegati direttamente alla cassa tramite cavo LAN. Da fine ottobre 2026 non si potrà più incassare con questi apparecchi, vi invitiamo quindi a sostituirli per tempo.

I moderni terminali PAX di PostFinance offrono a voi e alla vostra clientela una soluzione a prova di futuro. I dispositivi possono essere collegati a quasi tutte le soluzioni di cassa tramite le più comuni interfacce come TIM, ZVT e OPI in modo flessibile, affidabile e duraturo. Un modo particolarmente semplice per farlo è tramite l'interfaccia Pepper di treibauf, che riduce al minimo gli oneri di integrazione per produttori e fornitori di software.

### Le interfacce in breve

- **Interfaccia Pepper di treibauf:** l'interfaccia per il provider di terminali «PostFinance 125 LTI» è già completamente sviluppata.
- **Interfacce ZVT e OPI:** sono collegabili alla soluzione di cassa tramite la nostra app «POS Connector» sui terminali PAX.
- **Interfaccia TIM:** i nostri terminali PAX possono essere collegati a tutte le soluzioni di cassa più comuni anche tramite questa interfaccia.

La vostra clientela beneficerà di un'integrazione di cassa efficace tramite tutte le comuni interfacce e potrà effettuare incassi senza contanti con i nostri terminali PAX. Aggiornate per tempo i vostri sistemi per garantire anche in futuro una tecnologia d'incasso sicura, moderna ed efficace.

### CH-DD: stato attuale e prospettive

D'intesa con la piazza finanziaria svizzera, SIX ha deciso di disattivare il sistema di addebito diretto LSV+/BDD delle banche svizzere dal 30 settembre 2028.

Il sistema di addebito diretto CH-DD (Swiss Direct Debit) di PostFinance non sarà interessato da questa modifica. PostFinance non ha stabilito alcuna data terminale per il sistema CH-DD.

Gli emittenti di fatture potranno continuare a inoltrare nuove adesioni CH-DD. CH-DD è un moderno sistema di addebito diretto che permette di incassare crediti in CHF e EUR sulla base di formati ISO standardizzati.

Contestualmente alla disattivazione di LSV+/BDD, sulla piazza finanziaria si stanno cercando nuove soluzioni.

TWINT sta lavorando a un proprio sistema di addebito diretto elettronico (TWINT DD).

PostFinance monitora lo sviluppo di questo prodotto e le possibilità di un CH-DD interoperabile. Questi accertamenti sono tuttavia ancora in una fase iniziale. Sarà nostra premura informarvi sugli sviluppi futuri su questa newsletter.



# Billing Solutions: insieme verso il successo

Diventate rivenditori di PostFinance Billing Solutions: da fornitori di software beneficerete di condizioni interessanti e offrirete alla clientela soluzioni innovative per l'invio e la ricezione di e-fatture.

Billing Solutions vi permette di proporre una soluzione sicura per l'invio di fatture elettroniche e cartacee e la ricezione di e-fatture direttamente integrata nel vostro software. Che si tratti di eBill, dell'e-fattura B2B o del classico invio di fatture cartacee, garantirete processi efficienti e moderni.

## I vantaggi per i fornitori di software



### Remunerazione interessante

Per le intermediazioni di nuovi clienti andate a buon fine riceverete un premio una tantum e una partecipazione ricorrente in base al fatturato, in modo trasparente ed equo.



### Supporto nella commercializzazione e attuazione

Vi assisteremo nella commercializzazione e integrazione di Billing Solutions, fornendovi consigli e suggerimenti.



### Massima flessibilità

Nessuna esclusiva: potrete continuare a collaborare anche con altri partner.

Abbiamo suscitato il vostro interesse? Scriveteci a **[billing-solutions@postfinance.ch](mailto:billing-solutions@postfinance.ch)**

## Per informazioni sempre aggiornate

Offrite già un'interfaccia con PostFinance per l'invio o la ricezione digitale di fatture strutturate?

Verificate subito i vostri dati sulla nostra [pagina partner](#). Se sono state apportate modifiche, ad es. se è stato introdotto un nuovo logo o sono state aggiornate le informazioni, comunicatele a **[billing-solutions@postfinance.ch](mailto:billing-solutions@postfinance.ch)**.

Avrete così la certezza che la vostra soluzione continui a essere presentata in modo ottimale e che la clientela abbia a disposizione informazioni prive di errori.



## Sviluppo di Billing Solutions: update sulla nuova architettura

Il nostro obiettivo è sempre lo stesso: offrire un'infrastruttura moderna ed efficiente che soddisfi le esigenze di clienti e partner a lungo termine.

Lo sviluppo di questa nuova piattaforma è molto complesso dal punto di vista tecnico e il lancio previsto per fine 2025 subirà un ritardo.

Naturalmente sarà nostra premura informarvi sull'evolversi della situazione. In caso di domande non esitate a contattarci.

# L'IA rivoluziona il recupero crediti legale

Da quasi dieci anni tilbago offre un software basato sull'IA che rivoluziona il sistema di recupero crediti nazionale. Sfruttando l'IA, l'ultima generazione del software tilbago consente di elaborare analisi dei casi e previsioni precise e di attuarle in modo automatizzato.

tilbago punta sulla collaborazione: la «Recovery Intelligence» riunisce le conoscenze di esperti di recupero crediti e, insieme all'«Analizzatore degli attestati di carenza di beni», individua i momenti migliori per monetizzare gli attestati di carenza di beni. I casi in sospeso vengono attivati automaticamente. Il «Legal Advisor» integrato, che conosce le disposizioni di legge, illustra insieme al «Decision Advisor» le misure più efficienti per monetizzare i crediti in sospeso.

## Integrazione diretta tramite il webservice REST

easyAPI offre un'interfaccia webservice REST per il collegamento di sistemi precedenti. Grazie a interfacce chiaramente definite, ogni applicazione collegata si focalizza sulle proprie competenze chiave, riducendo sensibilmente gli oneri di manutenzione. Nonostante l'ampliamento della funzionalità, la retrocompatibilità con le versioni precedenti è garantita e le integrazioni dei primi anni sono disponibili senza variazioni. Con easyAPI si possono realizzare in pochi giorni collegamenti con le soluzioni di fatturazione standard più comuni o con software individuali sviluppati in proprio.

I fornitori di software ampliano il proprio portafoglio con la piattaforma di incasso cloud di tilbago, creando un valore

aggiunto significativo per la clientela: processi efficienti e basati sull'IA, procedure automatizzate e massima sicurezza per il futuro. Gli sviluppatori beneficiano di una REST API robusta e documentata che si integra perfettamente nelle architetture esistenti e consente soluzioni sostenibili.

## Soluzione software per il recupero crediti con costi d'esercizio ridotti

Il risultato finanziario è dato dalle entrate del recupero crediti legale, al netto dei costi complessivi per i creditori. Grazie all'approccio cloud, tilbago offre una soluzione a costi d'esercizio complessivi ridotti e, insieme a una quota di recupero più elevata, garantisce ricavi maggiori. In altre parole, la soluzione di tilbago aumenta la percentuale di successo in caso di esecuzioni e attestati di carenza di beni. Al tempo stesso si riducono al minimo gli oneri e si aumenta l'efficienza dell'elaborazione. Non sorprende quindi che negli ultimi nove anni più di 2000 aziende abbiano riconosciuto i vantaggi di questa soluzione.

## Informazioni su tilbago AG

tilbago AG è un'azienda indipendente che dal 2016 offre un software per il recupero crediti in Svizzera. Combina le più moderne tecnologie con l'esperienza raccolta con oltre due milioni di casi di esecuzione in Svizzera e l'esperienza pratica in materia di e-LEF dal 2011. PostFinance detiene una partecipazione nella società e ne mette a disposizione le soluzioni per la propria clientela. Maggiori informazioni sono disponibili [qui](#).





## Implementation Guidelines 2025 di SIX

Le modifiche alle Implementation Guidelines svizzere di SIX sono state pubblicate. Da metà 2025 i nuovi requisiti SPS2.2 e SPS2.3 (pain.001, camt.05x e QR-fattura) possono essere testati sulla [piattaforma di test di PostFinance](#). PostFinance prevede che il carattere speciale € (euro), a differenza degli altri nuovi caratteri speciali, venga recepito rapidamente sul mercato.

Vi ricordiamo che gli istituti finanziari possono inserire caratteri speciali negli avvisi camt anche se le vostre QR-fatture non li contengono. I pagatori stabiliscono autonomamente i caratteri speciali.

Precisiamo che per i pagamenti in Svizzera e all'estero e per la QR-fattura l'uso dell'indirizzo strutturato diventa vincolante.

Per un test sulla piattaforma selezionate l'offerta di prodotti 2:

### Product use

PostFinance provides you with the following product offers for your tests. With all product offers, payment files can be checked for structured addresses:

- Product offer 1: ISO 20022 formats in versions 2019 (pain V03) and 2013 (camt V04), SPS 2021 (1.2)
- Product offer 2: ISO 20022 formats in versions 2019 (pain V09 and camt V08) and 2013 (camt V04), SPS 2025 (2.2), QR-bill SPS 2025 (2.3)

### Standard di sicurezza sul canale tecnico MFTPF

Il traffico dati tramite MFTPF avviene con il protocollo SFTP (Secure File Transfer Protocol). Le impostazioni di sicurezza necessarie possono cambiare costantemente. Alla pagina [Canali tecnici](#) trovate gli standard di sicurezza, i protocolli e cipher in vigore. Avrete così la certezza che le codifiche utilizzate corrispondano sempre allo standard consigliato.

#### Standard di sicurezza / verbali e cipher

##### Cipher SSH SFTP/SCP supportati

##### HMACH

- hmac-sha2-256
- hmac-sha2-512

##### CIPHERS

- aes128-ctr
- aes192-ctr
- aes256-ctr
- aes128-gcm@openssh.com
- aes256-gcm@openssh.com

Per migliorare costantemente MFTPF eseguiamo manutenzioni mensili. Consultate la tabella delle finestre di manutenzione sul nostro sito per pianificare al meglio il trasferimento dei vostri file.

### Date delle release 2026

Ogni anno PostFinance esegue quattro release software (RE = unità di release), durante le quali vengono disattivati i sistemi centrali e periferici e si aggiorna il software. Le date cadono sempre durante un fine settimana.

Dal venerdì alla domenica sera non sarà possibile trasmettere, consultare né elaborare dati. Per i prossimi dodici mesi sono previste le seguenti date:

- RE 26A: 14/15 febbraio 2026
- RE 26B: 9/10 maggio 2026
- RE 26C: 15/16 agosto 2026
- RE 26D: 7/8 novembre 2026

In caso di domande sulla release, potete contattarci scrivendo all'indirizzo: [software-info@postfinance.ch](mailto:software-info@postfinance.ch).



# Siamo a vostra disposizione

In caso di domande specifiche su software, prodotti, servizi e interfacce elettroniche potete rivolgervi al team «Software Partners & Services».



**Christoph Schenker**  
Manager prodotti  
Software Partners & Services



**Marco Schertenleib**  
Manager prodotti  
Software Partners & Services

Contattateci via e-mail all'indirizzo **[software-info@postfinance.ch](mailto:software-info@postfinance.ch)** e vi risponderemo il prima possibile.

## Link importanti per produttori e rivenditori di software

Armonizzazione del traffico dei pagamenti e della piazza finanziaria svizzera	
<b><a href="https://postfinance.ch/sepa">postfinance.ch/sepa</a></b>	Informazioni sui pagamenti in EUR nell'area SEPA
<b>Le Norme ISO</b>	Raccomandazioni sullo scambio di dati tra istituto finanziario e cliente
Informazioni sui prodotti	
<b><a href="https://postfinance.ch/ip">postfinance.ch/ip</a></b>	Informazioni sui pagamenti istantanei
<b><a href="https://postfinance.ch/e-commerce">postfinance.ch/e-commerce</a></b>	Descrizione del servizio Soluzioni di pagamento per shop online
<b><a href="https://postfinance.ch/billing-solutions">postfinance.ch/billing-solutions</a></b>	Descrizione del servizio Billing Solutions
<b><a href="https://postfinance.ch/qrf">postfinance.ch/qrf</a></b>	Descrizione della prestazione QR-fattura
<b><a href="https://postfinance.ch/giro-international">postfinance.ch/giro-international</a></b>	Descrizione della prestazione pagamento per l'estero
<b>PDF Disposizioni TIP</b>	Traffico internazionale dei pagamenti: disposizioni speciali
<b><a href="https://postfinance.ch/manuali">postfinance.ch/manuali</a></b>	Manuali disponibili per il download
Test e controlli	
<b><a href="https://isotest.postfinance.ch">https://isotest.postfinance.ch</a></b>	Piattaforma per test end-to-end dei formati ISO 20022 (pain.001, pain.002, pain.008, camt.053, camt.054). Caricamento e validazione di QR-fatture, generatore QR e convertitore camt.054/CSV QRF. I dati sono analizzati automaticamente e viene stilato un rendiconto dei risultati. Adatta a produttori di software e clienti (non necessita del collegamento a e-finance).
<b><a href="https://postfinance.ch/test">https://postfinance.ch/test</a></b>	Trasmettere file programmati OPAE/Debit Direct per test incl. download di file di riferimento. È possibile utilizzare gli elementi di login produttivi propri di e-finance.
<b><a href="https://postfinance.ch/browsercheck">postfinance.ch/browsercheck</a></b>	Browser check
<b><a href="https://postfinance.ch/sistemi-operativi-e-browser">postfinance.ch/sistemi-operativi-e-browser</a></b>	Sistemi operativi
<b>Link</b>	Sistemi operativi mobili e browser
Newsletter «Novità da PostFinance per produttori e rivenditori di software»	
<b><a href="https://postfinance.ch/software-info">postfinance.ch/software-info</a></b>	Archivio delle ultime pubblicazioni e iscrizione alla newsletter

## Colophon

«Novità da PostFinance per produttori e rivenditori di software», edizione dicembre 2025.

PostFinance SA  
Mingerstrasse 20  
3030 Berna

In caso di domande, richieste o suggerimenti inviateci un'e-mail a **[software-info@postfinance.ch](mailto:software-info@postfinance.ch)**. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [postfinance.ch/software-info](https://postfinance.ch/software-info).